

BT710

Instrukcja obsługi
Bezprzewodowy termostat



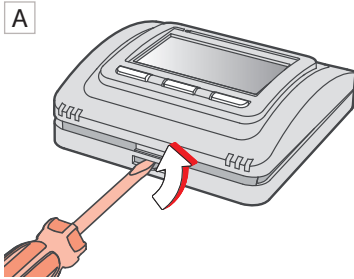


Treść

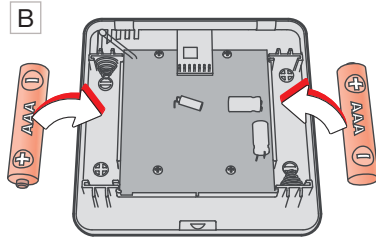
Montaż.....	4
Sterowanie (przegląd)	5
Ustawienie czasu	6
Parowanie z odbiornikami.....	7
Usuwanie odbiorników	9
Ustawienia programu	10
Tryby pracy	12
Tryb wakacyjny	13
Ustawianie stałych	14
Zmiana ustawionej temperatury i programu, godziny pracy	16
Wymiana baterii	18
Komunikaty o błędach	19
Wskazówki.....	19
Przykład ustaw.programu tygodniowego ..	20
Karta nawigacyjna.....	22



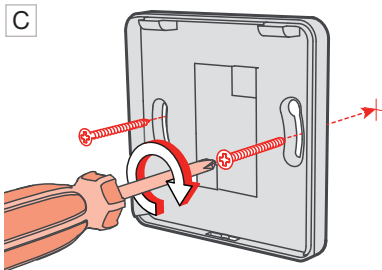
Montaż



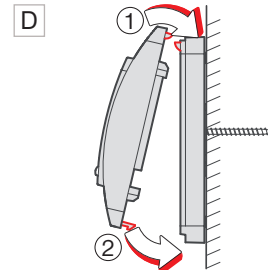
Otworzyć przednią pokrywę nadajnika.



Włożyć 2 x 1,5 V baterie AAA alkaliczne.

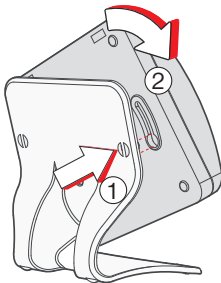


Zamocować pokrywę tylną na ścianie.



Połączyć przód z tyłem.

Wolno stojący montaż:



Nasunąć termostat na stojak i zabezpieczyć go przekręcając.

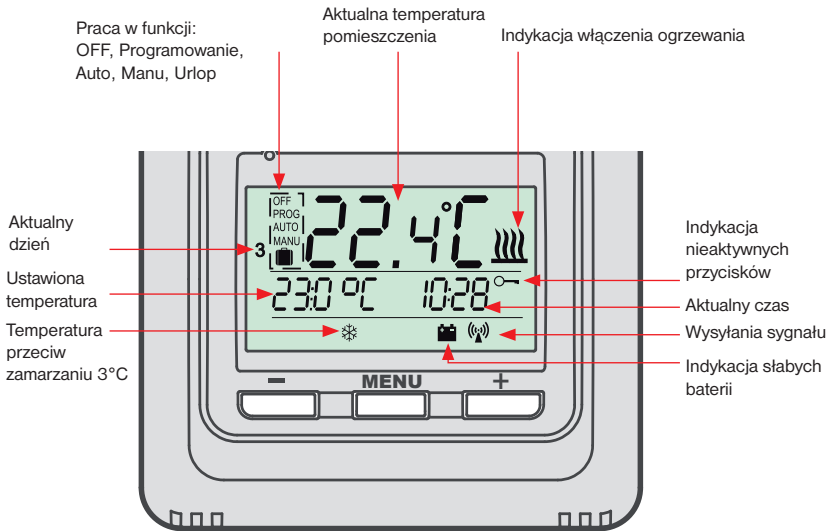
! Unikaj umiejscowień takich jak: parapet, telewizor, komputer lub urządzenia z nadmuchem gorącym lub zimnym powietrzem.

! Zawsze należy używać baterie alkaliczne 2 x 1,5 V AAA!
Nie używaj akumulatorów!

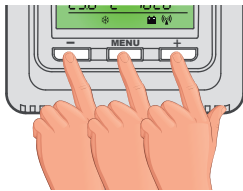
! Zużyte baterie utylizuj zgodnie z przepisami o niebezpiecznych odpadach!



Kontrola (przegląd)

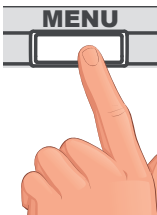


Funkcja przycisków



1. naciśnięcie

Pierwsze naciśnięcie dowolnego przycisku aktywuje podświetlenie.



2. naciśnięcie

krótkie naciśnięcie prz. MENU = **ENTER** (potwierdzenie)

przytrzymanie prz. MENU (cca 2 s) = **krok w tył**



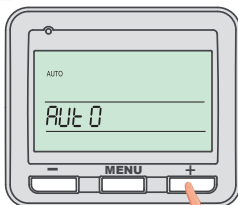
Nastawienie czasu

A Główny ekran



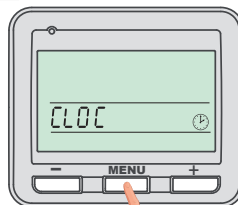
2x **MENU**

B Pojawi się AUTO lub MANU



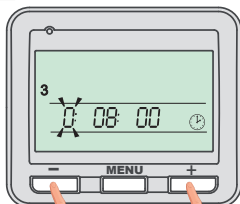
Naciskając **+** wybrać „CLOC“.

C



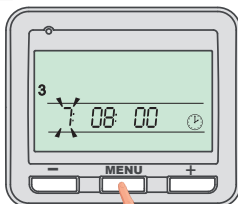
Potwierdzić naciskając 1x **MENU**.

D



Mrga cyfra godzin.
Naciskając **+** / **-**
ustaw godzinę.

E



Potwierdzić naciskając
1x **MENU**.

F

Ustaw w ten sam sposób kolejno minuty, sekundy jak i dzień, miesiąc i rok. Potwierdź każde ustawienie za pomocą przycisku **MENU**.

G

Aby powrócić do głównego ekranu naciśnij **dłużej** 2x **MENU**.



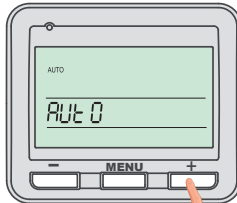
Kodowanie odbiorników

A Główny ekran



2x MENU

B Pojawi się AUTO lub MANU



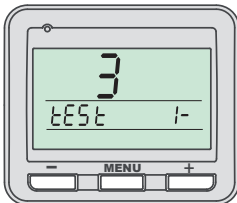
Naciskając + wybrać „COnt”.

C



Nacisnąć 3x MENU.

D

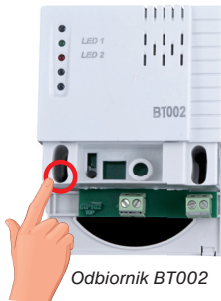


Na ekranie pojawi się tEst 1-

E Na ODBIORNIKU* naciśnij krótko na ok. 1s PRZYCIŚNIK FUNKCYJNY.



Odbiornik BT001

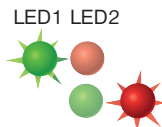


Odbiornik BT002



Odbiornik BT003

Po naciśnięciu PRZYCIŚNIKA FUNKCJI obie diody migają naprzemiennie.

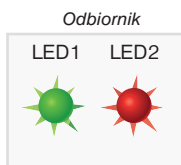


F



Naciśnij przycisk **-**, tym sygnał zostanie wysłany do odbiornika.

G



Dwie diody zapalą się na odbiorniku kilka razy w tym samym czasie nastąpi kilkakrotne wyłączenie i włączenie przełącznika wyjściowego. Na ekranie nadajnika pojawi się na przemian „test On / test Off“.

Poczekaj cca 10s na zakończenie synchronizacji.

1. ODBIERNIK JEST ZAKODOWANY.

H

Chcesz zakodować
2. odbiornik
do tego nadajnika?

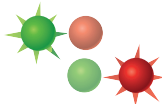
→ **NIE** Naciśnij 2x dłużej przycisk **MENU** aby wrócić do głównego ekranu.

↓
TAK

Naciśnij 1x przycisk **+** na ekranie pojawi się „tEST 2-“.



Na drugim odbiorniku naciśnij krótko przycisk FUNKCJI ok. 1 s, zaczną migać obie diody.



Naciśnij przycisk **-**, tym sygnał zostanie wysłany do drugiego odbiornika.

Naciśnij 2 x **dłużej** przycisk **MENU** aby wrócić do głównego ekranu.



Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Ertr** (błąd komunikacji), tzn. proces uczenia nie odbył się prawidłowo. Cały proces uczenia musi zostać powtórzony.



Odkodowanie odbiorników

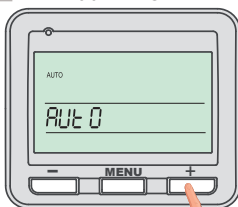
i Jeśli używanych jest wiele odbiorników, to pojedynczych odbiorników nie można usunąć. Jedynie wszystkie odbiorniki można usunąć jednocześnie.

A Główny ekran



2x MENU

B Pojawi się AUTO lub MANU



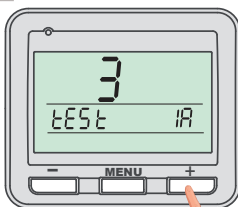
Naciskając **+** wybrać „CO_nSt“.

C



Nacisnąć 3x MENU.

D Pojawi się tEST 1A



Nacisnąć 9x **+**.

E Pojawi się tEST dEL



Nacisnąć prz. **-**.

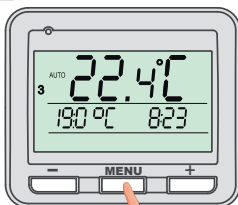
Na ekranie pojawi się tEST 1-.

Kody odbiorników usunięte z nadajnika.



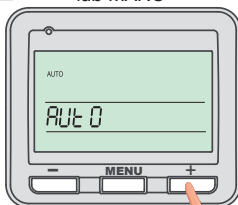
Nastawienie programu

A Główny ekran



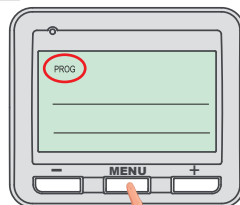
2x MENU

B Pojawi się AUTO lub MANU



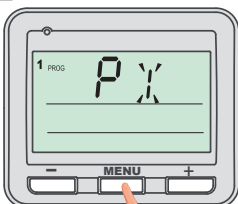
Naciskając + wybrać „PROG”.

C



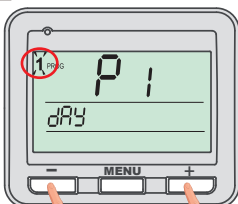
Nacisnąć 1x MENU.

D



Na ekranie miga P1 (= pierwszy program tygodniowy*). Naciśnij 1x przycisk MENU.

E



Po prawej stronie miga 1 (= poniedziałek). Przyciskiem + / - wybierz dzień (dni) programowania. Po wybraniu, naciśnij 1x prz. MENU.

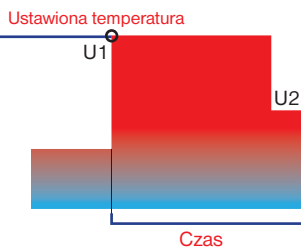
1 = poniedziałek
2 = wtorek
:
6 = sobota
7 = niedziela
12345 = Pn-Pt
67 = So-Nd
1234567 = cały tydzień

F



Na ekranie U1 (1. zmiana temperatury).

Ustaw temperaturę za pomocą prz. + / - i potwierdź przyciskiem MENU.



G

Ustaw czas dla tej temperatury przyciskami + / -.



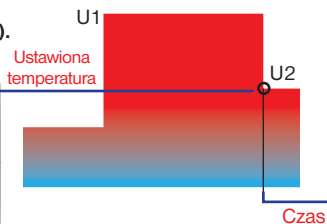
Potwierdź przyciskiem MENU.

H

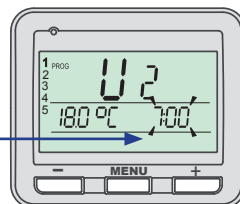
Na ekranie

U2 (2. zmiana temperatury).

Ustaw temperaturę za pomocą przycisków **+** / **-** i potwierdź przyciskiem **MENU**.

**I**

Ustaw czas dla tej temperatury przyciskami **+** / **-**.



Potwierdź przyciskiem **MENU**.

Wyświetlacz pokazuje teraz **U3**, aby ustawić trzecią zmianę temperatury. Użyj tej samej metody, jak przy ustawianiu poprzednich temperatur. W ten sposób można ustawić do sześciu zmian temperatury dziennie.

Aby wybrać inne dni, naciśnij i **przytrzymaj** przycisk **MENU** lub aby powrócić do podstawowego ekranu, naciśnij 3 x **dłużej** przycisk **MENU**.



Aby uruchomić termostat zgodnie z ustawionym programem, należy włączyć tryb pracy **AUTO**.

Aby ustawić tryby pracy termostatu, patrz strona 12.



Przykład ustawienia cotygodniowego programu znajduje się na stronie 20.



Tryby pracy

AUTO



W trybie AUTO termostat pracuje zgodnie z ustawionym programem tygodniowym.

MANU



W trybie MANU działa termostat według jednej ustawionej temperatury aż jest ręcznie zmieniona.

OFF



Termostat wyłączony

i Tryb pracy OFF zalecamy użycie go w okresie poza sezonem grzewczym.

i Ochrona przed zamarzaniem (3°C) jest aktywna.

ZMIANA TRYBU PRACY

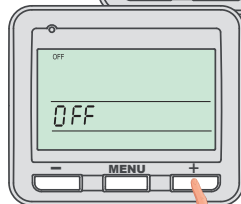
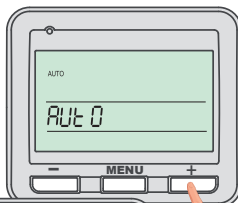
A

Ekran główny



2x MENU

B



Przyciskiem **+** / **-** można wybrać żądany **AUTO** lub **MANU** lub **OFF**.

Odpowiedni wybór trybu potwierdź przyciskiem **MENU**.



Tryb wakacyjny

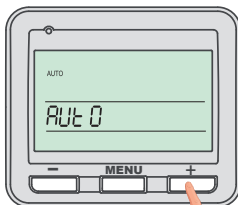
Termostat utrzymuje ustawioną temperaturę na ustawiony czas i datę.

A Ekran główny



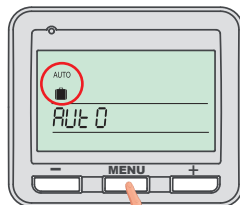
2x **MENU**

B Pojawi się AUTO lub MANU



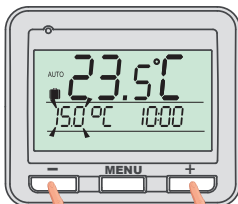
Naciskając **+** wybrać AUTO lub MANU .

C



Zatwierdzić 1x **MENU**.

D



Użyj **+** / **-**, aby ustawić wymaganą temperaturę na czas nieobecności i potwierdź 1x **MENU**.

E



Użyj **+** / **-**, aby ustawić godzinę powrotu z wakacji i potwierdź 1x **MENU**.

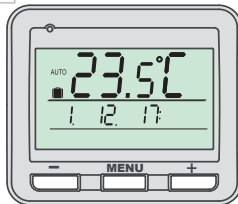
F

Następnie ustaw minutę, dzień, miesiąc i rok zakończenia wakacji, ustawienia wszystkich danych potwierdź przyciskiem **MENU**.

G

Po ustawieniu **przytrzymaj** 1x **MENU** do powrotu do głównego ekranu.

H



Data końca wakacji pojawi się na wyświetlaczu.



Po upływie ustawionego czasu termostat powraca automatycznie z powrotem do poprzednio ustawionego trybu AUTO lub MANU.

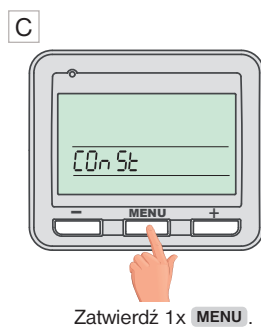
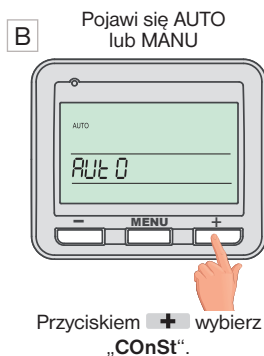
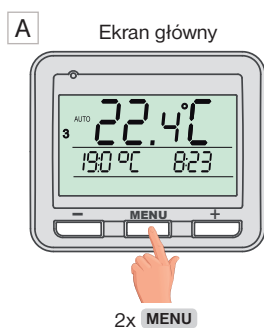
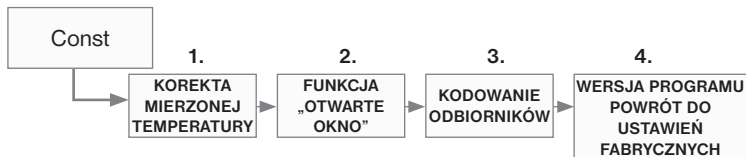


Kasowanie trybu wakacje można zrobić, wybierając inny tryb pracy AUTO, MANU, OFF (patrz strona 12).



Nastawienie stałych

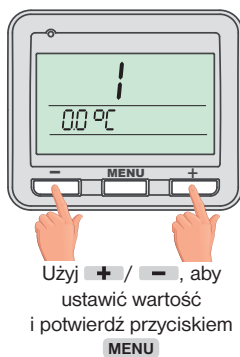
Graficzne zobrazowanie stałych:



D 1. Korekta zmierzonej temperatury
(-5°C do +5°C)



Ta stała jest dla korekty pomiaru odchylenia między rzeczywistością a zmierzona temperaturą (może to być np. z powodu niewłaściwej lokalizacji termostatu).



E 2. Funkcja „OTWARTE OKNO”



Aby aktywować tę funkcję, wybierz za pomocą przycisków **+** / **-** symbol „y” i dla deaktywacji wybierz symbol „-”.
Zatwierdź **MENU**.



Jeśli temperatura w pomieszczeniu nagle spada o 1,2 °C w ciągu 2 minut, termostat wyłącza grzejniki, a tym samym oszczędza energię.

Termostat powraca do trybu normalnego, gdy temperatura wzrasta ponownie.

Po włączeniu tej funkcji pojawi się na ekranie głównym napis **OPEN**.



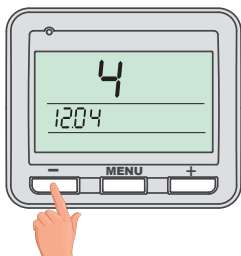
F 3. Kodowanie odbiornikami

patrz strona 7.

Potwierdź przyciskiem **MENU**.

G 4. Wersja/

Powrót do ustawień fabrycznych



Poniżej stałej 4 wyświetlane są informacje wersja oprogramowania.

Jeśli naciśniesz przycisk **-** (więcej niż 3s), na wyświetlaczu pojawi się **RESET** a termostat powraca do ustawień fabrycznych.



Wszystkie ustawienia zostaną usunięte!



Zmiana wymaganej temperatury i programu, godziny pracy

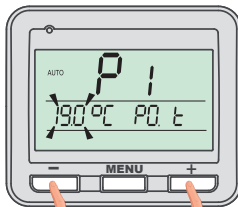
W trybie pracy AUTO

A Ekran główny



2x przycisk **+**
lub
2x przycisk **-**

B



Ustawiona temperatura zaczyna migać. Przyciskiem **+** lub **-** ustawić żądaną temperaturę.

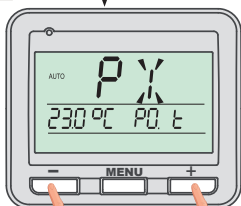
C



Naciśnięcie dłużej MENU
= potwierdzenie i **krok w tył**

Krótkie naciśnięcie MENU
= aktywacja innego programu

D



Użyj **+** lub **-** aktywuj kolejny program tygodniowy.

Naciśnij dłużej MENU
= potwierdzenie i **krok w tył**

Krótkie naciśnięcie MENU
= wyświetlanie godzin pracy



Zmiana wymaganej temperatury w trybie AUTO pozostaje ważna tylko do następnego zmiany w programie.

E

Godziny pracy systemu ogrzewania

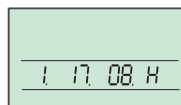


Naciśnij dłużej MENU
= powrót

i Licznik można zresetować długim naciśnięciem przycisku **-** przez 3s.



Godziny pracy - przykład:



= 1117 godzin i 8 minut

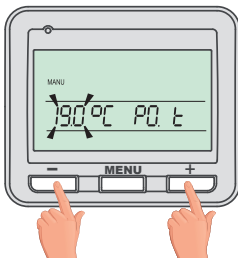
Przy trybie pracy MANU

A Ekran główny



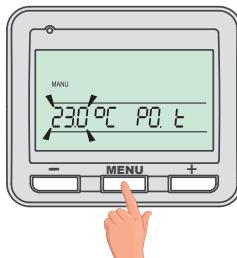
2x przycisk **+**
lub
2x przycisk **-**

B



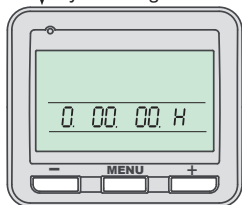
Ustawiona temperatura zaczyna migać. Przyciskiem **+** lub **-** ustawić żądaną temperaturę.

C



Naciśnięcie dłużej MENU = potwierdzenie i **krok w tył**
Krótkie naciśnięcie MENU = aktywacja innego programu

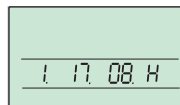
D Godziny pracy systemu ogrzewania



Naciśnij dłużej MENU
= **powrót**

i Licznik można zresetować długim naciśnięciem przycisku **-** przez 3s.

i Godziny pracy - przykład:

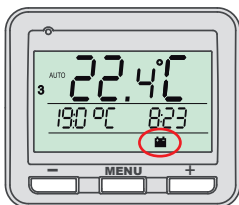


= 117 godzin i 8 minut



Wymiana baterii

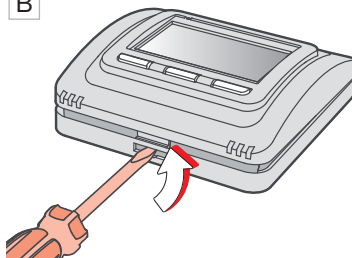
A



Słabe baterie są sygnalizowane symbolem

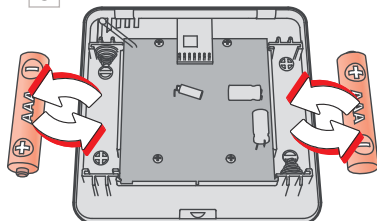


B



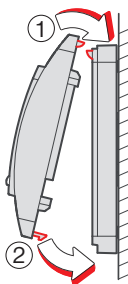
Oddzielić przód od tyłu.

C



Włóż 2 nowe baterie 1,5 V typ AAA.

D



Połączyć przód z tyłem termostatu.



Zawsze używaj baterii alkalicznych
2 x 1,5 V, typ AAA!
(nie używaj akumulatorów)



Pozbywaj się zużytych baterii zgodnie
z przepisami dotyczącymi postępowania
z niebezpiecznymi odpadami!



Sygnalizacja błędów

Ertr




= Błąd połączenia.

Liczba Ertr wskazuje, który z odbiorników nie komunikuje się z termostatem (np. Ertr2 oznacza, że się nie komunikuje drugi odbiornik).

Opcje usuwania błędu:

A. Jeśli wystąpił błąd podczas aktywacji odbiornika za pomocą nadajnika, powtórz ponownie proces aktywacji - patrz strona 7.

B. Błąd wystąpił podczas normalnej pracy po pewnym okresie użytkowania:

Upewnij się, że wskaźnik słabych baterii nie jest wyświetlany na termostacie .

- ▶ Jeśli TAK, wymień słabe baterie na nowe.
- ▶ Jeśli NIE, sprawdź, czy zielona dioda LED1 na odbiorniku miga lub świeci.
 - ▶ Jeśli zielona dioda LED1 miga, kod w odbiorniku został wyczyszczony i proces parowania musi być zakończony zrobić kodowanie ponownie - patrz str. 7.
 - ▶ Jeśli zaświeci się zielona dioda LED1, wyjmij baterie z termostatu na 2 minuty i wyłącz odbiornik z zasilania na 2 minuty. Następnie włóż baterie z powrotem do termostatu i podłącz odbiornik do źródła zasilania. W krótkim czasie powinna zostać przywrócona komunikacja.

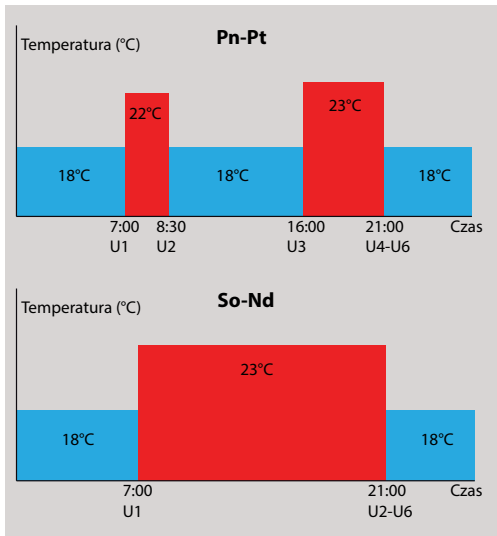


Wskazówki

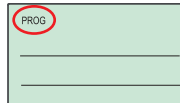
- 💡 W okresie poza sezonem grzewczym zaleca się włączenie trybu OFF - patrz str. 12.
- 💡 Nie zalecamy wyjmowania baterii z termostatu, pozostawiając podłączony odbiornik pod napięciem, ponieważ w tym przypadku odbiornik przejdzie do 2-minutowego trybu WŁĄCZENIA i 8 minut OFF niezależnie od aktualnej temperatury.
- 💡 Nie zalecamy również wyłączenia sparowanego odbiornika, ponieważ nadajnik rozpocznie w tym przypadku wysyłanie tak zwanego sygnału wyszukiwania, który spowoduje szybkie rozładowanie baterii.
- 💡 naciśnięcie jednocześnie przycisku **MENU** oraz **-** w głównym ekranie = blokada klawiszy
jednocześnie naciśnięcie przycisków **MENU** i **+** w głównym ekranie = odblokowanie klawiszy



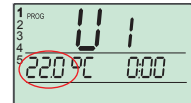
Przykład nastawionego programu tygodniowego



Naciśnij przycisk 2x **MENU** i wybierz tryb **PROG** za pomocą przycisku **+**.



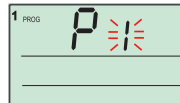
Ustaw przyciskiem **+** temperaturę **22 °C**.



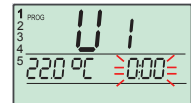
Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Na ekranie miga **P1** (= 1. program tygodniowy).



Na ekranie miga teraz czas **0:00**.

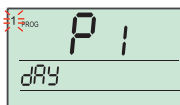


Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Użyj prz. **+**, aby ustawić czas **7:00**.



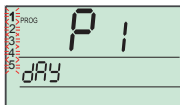
Mała cyfra 1 miga na wyświetlaczu (= **Poniedziałek**)



Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Naciśnij 7x przycisk **+**

Na ekranie miga teraz **1,2,3,4,5** (= od **poniedziałku do piątku**).



Pojawi się na ekranie **U2** (2. zmiana temperatury) a **22 °C** miga.



Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Ustaw przyciskiem **-**

Na ekranie **U1** (**1. zmiana temperatury**) i **19°C** miga.



temperaturę **18°C**.

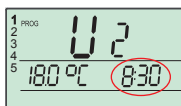
Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Na ekranie miga teraz czas **7:00**.



Ustaw przyciskiem **+**
czas **8:30**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



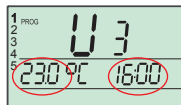
Na ekranie pojawi się
U3 i miga **18°C**.

Ustaw prz. **+** temperature
23°C.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Na ekranie miga teraz
czas **8:30**. Użyj **+** i ustaw
czas **16:00**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



Na ekranie pojawi się **U4**
i miga **23°C**.

Ustaw prz. **+** temperature
18°C.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

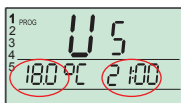
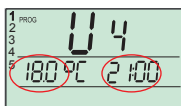
Ustaw prz. **+** czas **21:00**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Pojawi się ekran **U5**.

Pozostaw U5 bez zmian.

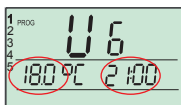
Naciśnij 2x przycisk **MENU**.



U6 pojawi się na wyświetlaczu.

Pozostaw niezmienione U6.

Naciśnij 2x przycisk **MENU**.



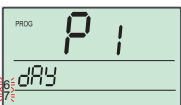
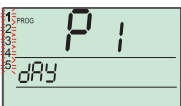
Wyświetlacz pokazuje **U1**. To jest od
poniedziałku do piątku.

Naciśnij przycisk **MENU** przez dłuższy czas.

Na ekranie miga **1,2,3,4,5**
(Od poniedziałku do
piątku).

Naciśnij 1x prz. **+**.

Na ekranie miga teraz **6,7**
(Od soboty do niedzieli).



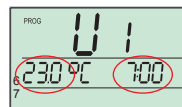
Uwaga: w programie 1
ustawiamy również sobotę i
niedzielę. **Opuszczamy P1**
niezmienione.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Wyświetlacz pokazuje **U1 (1. zmiana**
temperatury) i **19°C** miga.

Użyj **+** i ustaw **23°C**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



Na wyświetlaczu miga
czas **0:00**. Użyj prz. **+**, aby ustawić godzinę
7:00.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Wyświetlacz pokazuje **U2 (2. zmiana**
temperatury) i **23°C** miga.

Ustaw przyciskiem **+**

temperature **18°C**.

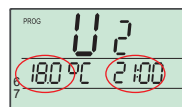
Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Na wyświetlaczu miga

czas **7:00**. Użyj prz. **+**

ustaw czas **21:00**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



U3 pojawi się na wyświetlaczu. **U3 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

U4 pojawi się na wyświetlaczu. **U4 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

U5 pojawi się na wyświetlaczu. **U5 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

U6 pojawi się na wyświetlaczu. **U6 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

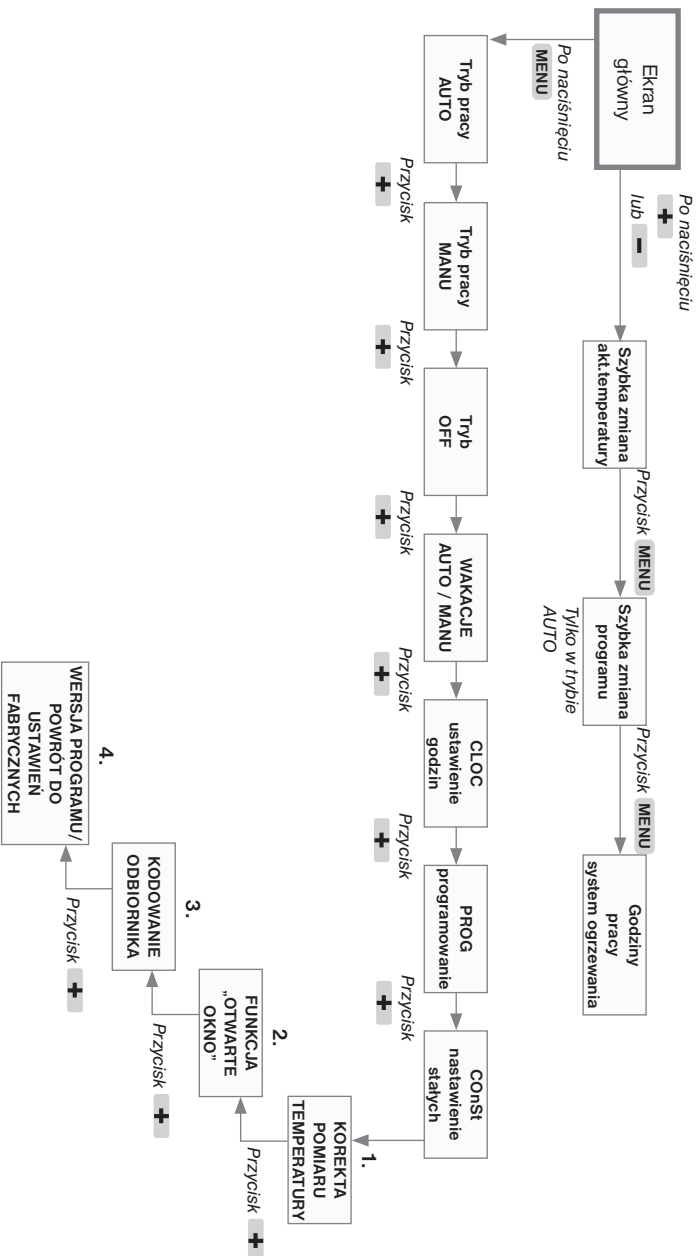
Na ekranie pojawi się ponownie **U1**. Sobota i
niedziela nastawiona.

W ten sposób ustawia się program tygodniowy.

Naciśnij 3 x prz. **MENU** dłużej przyczymując aby
powrócić do ekranu głównego.



Karta nawigacyjna



TECHNICZNE PARAMETRY

Zasilanie	2 x 1.5 V AAA alkal. baterie
Typ komunikacji	dwustronna
Vf moc sygnału	< 10 mW
Częstotliwość	433.92 MHz
Histereza	0.2°C
Ilość cieplnych zmian	6 na dobę
Min. prog. czas	10 minut
Nastawienie temperatur	po 0.5°C
Zakres pomiaru	5 do 39°C (przeciw zamarzaniu 3°C)
Min. skok indykacyjny	0.1°C
Błąd pomiaru	± 0.5°C
Żywotność baterii	sezon grzewczy
Stopień ochrony	IP20
Temperatura pracy	0°C do +40°C

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ELEKTROBOCK CZ s.r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BT710 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.elbock.cz

**Gwarancja
(na wyrób gwarancja 2 lata)**

Nazwa wyrobu:	Data sprzedaży:
	Pieczętka:
Podpis sprzedawcy:	



Dystrybutor:
Elektrobock PL
ul. Bielowicza 46
32-040 Świątniki Górne
tel./ fax: 012 2704139
e-mail: elbock@poczta.fm
www.elbock.cz



LEAD FREE
w harmonii z RoHS



PAP

